



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina
CANTON SARAJEVO
Ministry for Education

53

Broj: 11-04/02-34-53704-17/25
Sarajevo, 28.11.2025. godine

SKUPŠTINA KANTONA SARAJEVO

n/r Elvedin Okerić, Predsjedavajući Skupštine Kantona Sarajevo

Predmet: Izjašnjenje na zastupničko pitanje, *traži se*

Poštovani,

Zastupnik u Skupštini Kantona Sarajevo, Muamer Bandić je u skladu sa odredbama Poslovnika Skupštine Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 15/13, 47/13, 47/15, 48/16, 9/20, 14/20, 16/22 i 17/22-Ispravka i 47/24) na 26. radnoj sjednici Skupštine Kantona Sarajevo postavio zastupničko pitanje koje glasi:

„U Petoj gimnaziji sportski smjer postoji od 1998. godine, a od školske 2023/2024. redovno su se realizovale sve planirane aktivnosti koje su sastavni dio ovog programa. Međutim, tokom školske 2023/2024. godine, iako je ski-centar imao dovoljan broj dana pogodnih za izvođenje nastave skijanja, uprava škole nije organizovala ovu aktivnost, uprkos činjenici da su po prvi put bila doznačena i finansijska sredstva namijenjena upravo za tu svrhu.

Važno je napomenuti da se uprava škole, prilikom normiranja aktivnosti skijanja i plivanja, pozivala na saglasnost Ministarstva za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajevo (MONKS), ali ih nije primjenjivala u skladu sa njihovim sadržajem. Naime, profesorima je, uz redovnih 20 časova sedmično, dodatno uključivano i skijanje i plivanje, čime je ukupan fond sati iznosio 24 časa sedmično, što je u suprotnosti s pedagoškim standardima.

Po završetku školske 2023/2024. godine, u pripremi za školsku 2024/2025., održan je sastanak s direktoricom škole, na kojem je ponovo predložen model 40-satne radne sedmice po istom principu kao i prethodne godine. Aktiv nastavnika tjelesnog odgoja (Aktiv sporta) odbio je takav prijedlog jer se u drugim školama Kantona već primjenjivao model u kojem su aktivnosti skijanja i plivanja integrisane u nastavnu normu. Na izneseni stav direktorica je dogovorila da „može samo tako ili nikako“.

Dana 2. septembra 2024. Aktiv sporta se obratio Institutu za razvoj preduniverzitetskog obrazovanja i MONKS-u, ukazujući na to da aktivnosti skijanja i plivanja nisu obuhvaćene 40-satnom radnom sedmicom. Institut je odgovorio da nije nadležan za kreiranje 40-satne sedmice, dok odgovor od MONKS-a nije dostavljen.

Konačno, 11. novembra 2025. godine školi je dostavljen dokument MONKS-a kojim se jasno potvrđuje da su aktivnosti skijanja i plivanja integralni dio nastavnog procesa.

S obzirom na sve navedeno, postavlja se pitanje odgovornosti uprave škole, koja je svojim postupcima i nepostupanjem onemogućila realizaciju nastavnih aktivnosti propisanih planom i programom. Na taj način su učenici, naročito trećih razreda sportskog smjera, nenadoknadivo oštećeni, budući da im nije omogućena potpuna realizacija nastavnog programa.

Ko će i na koji način snositi odgovornost za propuste u organizaciji nastavnih sportskih aktivnosti u Petoj gimnaziji, čime je učenicima sportskog usmjerenja uskraćena realizacija obaveznih sadržaja i doveden u pitanje regularan završetak obrazovanja u skladu s važećim nastavnim planom i programom?

ODGOVOR:

U vezi sa postavljenim zastupničkim pitanjem informišemo Vas da realizacija škole plivanja i škole skijanja u okviru nastavnog procesa ne predstavljaju vannastavnu aktivnost, nego integralni dio nastavnog procesa. S tim u vezi u školskoj 2022/2023. godini u okviru nastavka kurikularne reforme u Kantonu Sarajevo, između ostalih, urađen i predmetni kurikulum za nastavni predmet Sport, koji se realizuje i u JU Petoj gimnaziji. Nakon implementacije predmetnog kurikuluma za nastavni predmet Sport, u proteklom periodu, uočen je prostor za unapređenje, a u skladu sa prijedlozima Aktiva sporta nastavnika u JU Petoj gimnaziji. Ministarstvo za odgoj i obrazovanje je zajedno sa JU Institut za razvoj preduniverzitetskog obrazovanja, po pribavljanju potrebnih informacija, pokrenulo proceduru sistemskog rješavanja specifičnih oblika nastave sporta za učenike prvog i drugog razreda sportskog usmjerenja u JU Petoj gimnaziji.

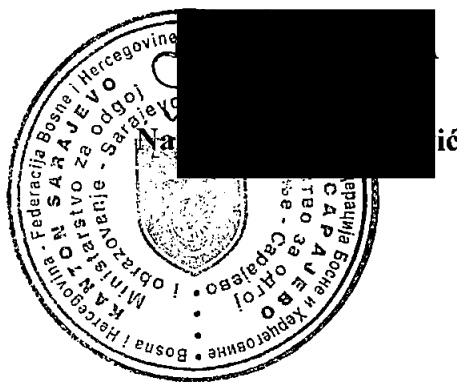
Kako bi se sistemski riješilo pitanje realizacije škole plivanja i škole skijanja Ministarstvo je pristupilo izmjeni i dopuni Pravilnika o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 34/24, 10/25). Izmjene i dopune navedenog Pravilnika objavljene su u Službenim novinama Kantona Sarajevo („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 45/25). Navedenim izmjenama i dopunama sistemski je uređeno pitanje realizacije škole plivanja i škole skijanja u odgojno-obrazovnim ustanovama na području Kantona Sarajevo. Također, kako bi se ovaj oblik odgojno-obrazovnog procesa uspješno realizovao Ministarstvo je donijelo Odluku o izmjeni i dopuni Nastavnog plana i programa/predmetnog kurikuluma za Gimnaziju-sportsko izbornu područje broj: 11-34-37503-13/25 od 18.11.2025. godine.

Slijedom naprijed navedenog proizilazi da su izmjenama i dopunama Pravilnika o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi i donošenjem Odluke o izmjeni i dopuni Nastavnog plana i programa/predmetnog kurikuluma za Gimnaziju-sportsko izbornu područje

broj: 11-34-37503-13/25 od 18.11.2025. godine osigurane sve pretpostavke za kvalitetnu realizaciju plivanja i škole skijanja.

U prilogu dopisa dostavljamo Vam Pravilnik o izmjenama i dopuni Pravilnika o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi („Službene novine Kantona Sarajevo“, broj: 45/25), kao i kopiju Odluke Ministarstva o izmjenama i dopunama Nastavnog plana i programa/predmetnog kurikulumu za Gimnaziju-sportsko izbornu područje broj: 11-34-37503-13/25 od 18.11.2025. godine.

S poštovanjem,



Dostaviti:

1. Naslovu,
2. Evidenciji,
3. a/a.



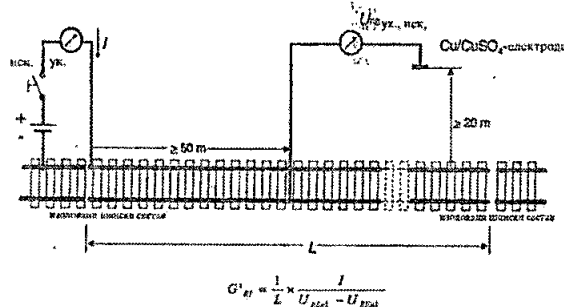
$$G'_{RE} = \frac{3}{L} \times \frac{I - I_{RA} - I_{RB}}{\Delta U_{RE} + \Delta U_{RA} + \Delta U_{RB}} \quad \Delta U = U_A - U_{RE}$$

Značenje:

I - dovedena struja, [A]

I_{RA}, I_{RB} - struje u tačkama A i B posmatrane dionice, [A]U_{RE} - napon između voznih šina i tunela u tački napajanja, [V]U_{RA}, U_{RB} - napon između voznih šina i tunela na tačkama A i B, [V]

L - dužina posmatrane dionice, [km]

G'_{RE} - podužna odvodnost između voznih šina i tunela, u Siemensu po kilometruSlika 5.3. Odrođivanje podužne odvodnosti G'_{RE} kolosijeka na otvorenom

Značenje:

G'_{RE} - podužna odvodnost kolosijeka na otvorenom i zemlje, u Siemensu po kilometru

I - dovedena struja, [A]

L - dužina dionice koja se mjeri, [km]

ΔURE - napon između voznih šina i zemlje, [V]

OBRAZAC KNJIGE OBILASKA TRAMVAJSKE PRUGE

IME I PREZIME OPHODARA

DANA 20. god.

NOĆI 20. god.

DIONICA	NACIN PREGLEDA		VRIJEME	ZAPAZANJA
	TRAMVAJEM	OPHODNIKOM		
Reda - Nedžad				
Nedžad - Alipašino				
Alipašino - Socijalno				
Socijalno - Marijin Dvor				
M.Dvor - Vijelica - Teha škola				
Teha škola - Željeznička stanica				
Hamze Humo				

Predio ophodara

Primio ophodara

OB - 278

NAPOMENA

U ovaj list upisati sve nedostatke i zapazanja na tramvajskoj pruzi u toku ophodnje

Ministarstvo za odgoj i obrazovanje
Kantona Sarajevo

Na osnovu člana 66. st. (1) i (2) Zakona o organizaciji organa uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 35/05) i člana 38. stav (4) Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 27/24), ministrica za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajevo donosi

PRAVILNIK
O IZMJENAMA I DOPUNI PRAVILNIKA O
REALIZACIJI ŠKOLE U PRIRODI, IZLETA,
STUDIJSKIH POSJETA, EKSKURZIJA,
KAMPOVANJA/LOGOROVANJA, DRUŠTVENO-
KORISNOG UČENJA I DRUGIH OBLIKA ODGOJNO-
OBRAZOVNOG RADA U OSNOVNOJ I SREDNJOJ
ŠKOLI

Član 1.

(Izmjene člana 3.)

U Pravilniku o realizaciji škole u prirodi, izleta, studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 34/24 i 10/25) u članu 3. tač. bb) i cc) mijenjaju se i glase:

- "bb) "škola plivanja" je specifičan obavezujući oblik nastave iz predmeta Tjelesni i zdravstveni odgoj odnosno Sport koji pohađaju učenici četvrtog razreda osnovne škole jednom u toku školovanja i učenici prvog i drugog razreda gimnazije-sportsko izbornog područje;
- cc) "škola skijanja" je specifičan obavezujući oblik nastave iz predmeta Tjelesni i zdravstveni odgoj odnosno Sport koji pohađaju učenici šestog razreda osnovnih škola jednom u toku školovanja i učenici prvog i drugog razreda gimnazije-sportsko izbornog područje.

Član 2.

(Izmjena člana 20.)

Član 20. mijenja se i glasi:

"Član 20.

(Pojam, vrijeme, mjesto realizacije i dužina trajanja "škole plivanja")

- "Škola plivanja" je specifičan obavezujući oblik nastave iz predmeta Tjelesni i zdravstveni odgoj odnosno Sport koji pohađaju učenici četvrtog razreda osnovne škole jednom u toku školovanja i učenici prvog i drugog razreda gimnazije-sportsko izbornog područje.
- "Škola plivanja" se organizira i realizira u zatvorenim bazenima na području Kantona Sarajevo, koji osiguravaju optimalne uslove za rad.
- "Škola plivanja" se organizira u toku nastavne godine za vrijeme radne sedmice (od ponedjeljka do petka) u smjenama od po pet radnih dana (5 x po 120 minuta) za svakog učenika četvrtog razreda osnovne škole, odnosno u smjenama od po pet radnih dana (5 x po 120 minuta) u prvom polugodištu i u smjenama od po pet radnih dana (5 x po 120 minuta) u drugom polugodištu za svakog učenika prvog i drugog razreda gimnazije-sportsko izbornog područje, uz prisustvo nastavnika razredne nastave, odnosno predmetne nastave i instruktora škole plivanja.

- (4) Instruktor "škole plivanja" vrši edukaciju učenika četvrtog razreda osnovne škole, u pravilu, za grupu od petoro djece.
- (5) U gimnaziji-sportsko izbornu područje "škola plivanja" može se organizovati u blok časovima uz angažovanje jednog instruktora "škole plivanja" po odjeljenju."

Član 3.

(Izmjena člana 21.)

U članu 21. stav (2) mijenja se i glasi:

- "(2) U procesu realizacije "škole plivanja" u pratnji učenika iz njihovog odjeljenja učestvuje nastavnik razredne nastave odnosno predmetne nastave u skladu sa opisom poslova nastavnika u okviru radne sedmice i Odlukom o pedagoškim standardima i normativima za odgoj i obrazovanje u osnovnoj i srednjoj školi ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 3/25 i 29/25) i instruktor "škole plivanja"."

Član 4.

(Dopuna člana 23.)

U članu 23. iza riječi: "Tjelesni i zdravstveni odgoj" dodaju se riječi: "odnosno Sport".

Član 5.

(Izmjena člana 24.)

U članu 24. st. (1) i (2) mijenjaju se i glase:

- "(1) "Škola skijanja" je specifičan obavezujući oblik nastave iz predmeta Tjelesni i zdravstveni odgoj odnosno Sport koji pohađaju učenici šestog razreda osnovne škole jednom u toku školovanja i učenici prvog i drugog razreda gimnazije-sportsko izbornu područje u zimskom periodu u toku nastavne godine po utvrđenom Nastavnom planu i programu odnosno predmetnom kurikulumu, na uređenim skijaškim stazama na području Kantona Sarajevo gdje su osigurani optimalni uslovi za rad u prirodnom ambijentu prilagođenom uzrastu učenika sa odgovarajućim uslovima za poučavanje i učenje osnova skijanja odnosno napredne "škole skijanja".
- (2) "Škola skijanja" se organizira u smjenama od po pet dana za svakog učenika i realizira po planu i programu "škole skijanja" za vrijeme radne sedmice, u pravilu od ponedjeljka do petka (od 8 h do 14 h), gdje je odstupanje moguće u slučajevima neadekvatnih vremenskih prilika."

Član 6.

(Izmjena člana 25.)

U članu 25. st. (2) i (3) mijenjaju se i glase:

- "(2) U procesu realizacije "škole skijanja" obavezno je prisustvo i učešće jednog nastavnika Tjelesnog i zdravstvenog odgoja odnosno Sporta po odjeljenju.
- (3) U procesu realizacije "škole skijanja", pored nastavnika iz stava (2) ovog člana učestvuju i nastavnici Tjelesnog i zdravstvenog odgoja odnosno Sporta iz ostalih osnovnih i srednjih škola sa područja Kantona Sarajevo u skladu sa opisom poslova nastavnika u okviru 40-satne radne sedmice i Odlukom o pedagoškim standardima i normativima za odgoj i obrazovanje u osnovnoj i srednjoj školi, te lica sa diplomom fakulteta za sport i tjelesni odgoj koja se nalaze na evidenciji Javne ustanove "Služba za zapošljavanje Kantona Sarajevo"."

Član 7.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 11-06/01-02-14045-21/25

3. novembra 2025. godine

Sarajevo

Ministrica

Naida Hota-Muminović, s. r.

GRAD SARAJEVO

Gradsko vijeće

Na osnovu člana 31. stav (1) tačka s) Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/23) i člana 15. stav 2., a u vezi sa članovima 7., 12. i 13. Odluke o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14, 31/14, 11/20 i 16/22), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na Trećoj sjednici održanoj dana 29.10.2025. godine, donijelo je

ODLUKU

O DODJELI PRIZNANJA "POČASNI GRAĐANIN
GRADA SARAJEVA"

Član 1.

Dobitnik priznanja "Počasni građanin Grada Sarajeva" je Michael Ray (Mike) Turner.

Član 2.

Priznanje se dodjeljuje u obliku Povelje Grada Sarajeva.

Član 3.

Priznanje se uručuje na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća Grada Sarajeva.

Član 4.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-1024/25

29. oktobra 2025. godine

Sarajevo

Predsjedavajući

Gradskog vijeća

Alen Girt, s. r.

Na osnovu člana 31. stav (1) tačka s) Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/23) i člana 15. stav 2., a u vezi sa članovima 7., 12. i 13. Odluke o priznanjima i nagradi Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 34/10 - Prečišćeni tekst, 14/14, 31/14, 11/20 i 16/22), Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na Trećoj sjednici, održanoj dana 29.10.2025. godine, donijelo je

ODLUKU

O DODJELI PRIZNANJA "POČASNI GRAĐANIN
GRADA SARAJEVA"

Član 1.

Dobitnik priznanja "Počasni građanin Grada Sarajeva" je Matt Joseph.

Član 2.

Priznanje se dodjeljuje u obliku Povelje Grada Sarajeva.

Član 3.

Priznanje se uručuje na Svečanoj sjednici Gradskog vijeća Grada Sarajeva.



Bosnia and Herzegovina
Federation of Bosnia and Herzegovina

CANTON SARAJEVO
Ministry for Education

Broj: 11-34-37503-13/25
Sarajevo, 18.11. 2025. godine

Na osnovu člana 70. Zakona o organizaciji organa uprave u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj: 35/05) i člana 28. stav (1) i (3) Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi ("Službene novine Kantona Sarajevo" broj: 27/24), ministrica za odgoj i obrazovanje, d o n o s i:

ODLUKU
O DONOŠENJU IZMJENA I DOPUNA NASTAVNOG PLANA I
PROGRAMA/PREDMETNOG KURIKULUMA ZA GIMNAZIJU – SPORTSKO IZBORNO
PODRUČJE

I

Donosi se izmjena i dopuna Nastavnog plana i programa/predmetnog kurikulumu zasnovanog na ishodima učenja za sve razrede za gimnaziju – sportsko izbornu područje i isti je sastavni dio ove Odluke.

II

Nastavni plan i program/predmetni kurikulum iz tačke I ove Odluke primjenjivat će se u prvom, drugom, trećem i četvrtom razredu od školske 2025/2026. godine i dalje.

III

Sastavni dio ove Odluke je i dopuna predmetnog kurikulumu za nastavni predmet Sport za sve razrede.

Za ostale nastavne predmete u školskoj 2025/2026. godini primjenjivat će se Nastavni planovi i programi/predmetni kurikulumi doneseni na osnovu Odluke Ministarstva za odgoj i obrazovanje broj: 11-34-34594/25 od dana 19 . 6. 2025. godine.

IV

Ministarstvo za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajevo će ovu Odluku i Nastavni plan i program/predmetni kurikulum iz tačke I ove Odluke i dopunu predmetnog kurikuluma za nastavni predmet Sport objaviti na službenoj internet stranici Ministarstva.



Dostaviti:

- JU Peta Gimnazija
- Javna ustanova Institut za razvoj preduniverzitetskog obrazovanja Kantona Sarajevo
- Kantonalna uprava za inspekcijske poslove Kantona Sarajevo
- a/a

NASTAVNI PLAN ZA GIMNAZIJU- SPORTSKO IZBORNO PODRUČJE

R.B.	NASTAVNI PREDMETI	Sedmično časova				
		I	II	III	IV	Ukupno
1.	Bosanski jezik i književnost, Srpski jezik i književnost, Hrvatski jezik i književnost	3	3	3	3	12
2.	Prvi strani jezik	3	3	3	3	12
3.	Drugi strani jezik	2	2	2	2	8
4.	Latinski jezik			2	1	3
5.	Matematika	3	3	3	3	12
6.	Fizika	2	2			4
7.	Hemija/Kemija	2	2			4
8.	Biologija	2	2			4
9.	Informatika	2	1			3
10.	Historija/Istorija	2	2			4
11.	Geografija/Zemljopis	2	2			4
12.	Likovna kultura	2				2
13.	Muzička/Glazbena kultura		2			2
14.	Sport	4(6)*	4(6)*	5	7	20(24)*
15.	Higijena sporta	2				2
16.	Osnovi sportske pripreme		2	2		4
17.	Građansko obrazovanje/Demokratija i ljudska prava			2		2
18.	Sociologija			2		2
19.	Psihologija			2		2
20.	Filozofija s logikom				3	3
21.	Medicinska antropologija				2	2
22.	Vjeronauka/Vjeronauk/Kultura religija	1	1	1	1	4
OSTALI OBLICI ODGOJNO OBRAZOVNOG RADA						
23.	Odgojni rad sa odjeljenskom zajednicom	1	1	1	1	4
UKUPNO		33 (35)	32 (34)	28	26	119 (123)

Obrazloženje

Na osnovu člana 28., a u vezi člana 117. Zakona o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi („Službene novine Kantona Sarajevo“ broj: 27/24) Javna ustanova Institut za razvoj preduniverzitetskog obrazovanja, a na inicijativu stručnog aktiva nastavnika Sporta Javne ustanove Peta gimnazija Sarajevo, dostavila je Ministarstvu za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajevo prijedlog izmjena i dopuna Nastavnog plana i programa/predmetnog kurikulumu Gimnazija- Sportsko izbornog područje u dijelu nastavnog plana i nastavnog predmeta Sport. Navedeni prijedlog se odnosi na izmjenu broja nastavnih sati nastavnog predmeta Sport - Sportsko izbornog područje kroz sve godine učenja, a u vezi s tim i izmjene nastavnog programa odnosno predmetnog kurikulumu nastavnog predmeta Sport.

*U prvom i drugom razredu časovi nastavnog predmeta Sport- Sportsko izbornog područje navedeni u zagradi se ne realizuju u sastavu sedmičnog učeničkog opterećenja već kao specifični oblici realizacije nastave „škole plivanja“ jedan čas i jedan čas „škole skijanja“ u skladu sa predmetnim kurikulumom za nastavni predmet Sport i Pravilnikom o realizaciji škole u prirodi, izleta,



Adresa: Reisa Džemaludina Čauševića 1, 71 000 Sarajevo

Tel: + 387 (0) 33 562-128

Web: <http://mo.ks.gov.ba>, E-mail: mo@mo.ks.gov.ba

studijskih posjeta, ekskurzija, kampovanja/logorovanja, društveno-korisnog učenja i drugih oblika odgojno-obrazovnog rada u osnovnoj i srednjoj školi.

Nakon provedenih konsultacija Ministarstvo za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajevo je prihvatilo prijedlog i donijelo Odluku kojom se utvrđuje izmjena i dopuna Nastavnog plana i programa/predmetnog kurikulumu za sve razrede gimnazije sportsko izbornog područja u dijelu nastavnog plana i nastavnog predmeta Sport. Nastavni plan i program/predmetni kurikulum za ostale nastavne predmete ostaje nepromijenjen.



Adresa: Reisa Džemaludina Čauševića 1, 71 000 Sarajevo

Tel: + 387 (0) 33 562-128

Web: <http://mo.ks.gov.ba>, E-mail: mo@mo.ks.gov.ba